



Brussels, 9 March 2015

6707/15

**Interinstitutional File:
2013/0444 (NLE)**

**JUR 150
PI 11**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision 2014/221/EU of 14 April 2014 on the signing, on behalf of the European Union, of the Marrakesh Treaty to Facilitate Access to Published Works for Persons who are Blind, Visually Impaired, or otherwise Print Disabled
(OJ L 115, 17.4.2014, p. 1)

LANGUAGE concerned: **HR**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. Renārs Danelsons:

e-mail: renars.danelsons@mfa.gov.lv

ISPRAVAK

Odluke Vijeća 2014/221/EU od 14. travnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, Ugovora iz Marakeša za olakšavanje pristupa objavljenim djelima slijepim i slabovidnim te osobama koje imaju druge smetnje pri čitanju otisnutog teksta

(SL L 115, 17.4.2014., str. 1.)

Odluka Vijeća 2014/221/EU glasi kako slijedi:

ODLUKA VIJEĆA

od 14. travnja 2014.

o potpisivanju, u ime Europske unije,

Marakeškog ugovora o olakšanju pristupa objavljenim djelima

za osobe koje su slijepi, koje imaju oštećenje vida, ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 114. i 207., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je na temelju Odluke Vijeća 2010/48/EZ¹ od 22. siječnja 2011. obvezana Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom; njezine su odredbe postale sastavni dio pravnog poretka Europske unije.
- (2) Vijeće je 26. studenoga 2012. ovlastilo Komisiju da, u ime Europske unije, u pregovorima dogovori međunarodni sporazum u okviru Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo o poboljšanom pristupu knjigama za osobe koje imaju poteškoća u korištenju tiskanim materijalima.
- (3) Pregovori su uspješno zaključeni na diplomatskoj konferenciji održanoj u Marakešu od 17. do 28. lipnja 2013., a Marakeški ugovor o olakšanju pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida, ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima („Marakeški ugovor“) donesen je 27. lipnja 2013.

¹ Odluka Vijeća 2010/48/EZ od 26. studenoga 2009. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom od strane Europske zajednice (SL L 23, 27.1.2010., str. 35).

- (4) Marakeškim ugovorom utvrđuje se niz međunarodnih pravila kojima se osigurava da na nacionalnoj razini postoje ograničenja autorskog prava ili iznimke od autorskog prava u korist osoba koje su slijepi, koje imaju oštećenje vida, ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i omogućuje prekogranična razmjena primjeraka objavljenih djela u dostupnom formatu koji su izrađeni uz ograničenja autorskog prava ili iznimke od autorskog prava.
- (5) Marakeški ugovor je tijekom godine dana od dana njegova donošenja otvoren za potpisivanje svakoj stranci koja ispunjava uvjete da postane strankom tog Ugovora. Trebalo bi ga potpisati u ime Unije u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije, podložno njegovom kasnijem sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Marakeškog ugovora o olakšanju pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepi, koje imaju oštećenje vida, ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima¹, podložno njegovom sklapanju.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba koje su ovlaštene u ime Unije potpisati Marakeški ugovor.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourggu 14. travnja 2014.

Za Vijeće

Predsjednik

A. TSAFTARIS

¹ Tekst Marakeškog ugovora bit će objavljen zajedno s odlukom o njegovom sklapanju.